

年豐

刊月半

期四第十 卷七第

版出日六十月七年六十四國民華中

目要

收穫忙(楊英風繪)	封面	菲島歷險記(漫畫連載)	二五
新聞影輯	封裏	世界畫報(臺灣版)	二一七
六週年紀念年特輯	三	美國小姐來臺灣農村實習(四健園地)	一九
綜合報導	四一五	甜菜帶來的新希望(農友智識)	二〇
從此永遠喚拔嫩(進步農村)	一〇一	潭子鄉荔枝紅(農村訪問)	二二
農業	六七	農村	三三
新竹地區的大豆栽培	八九	家庭	三三
預防家畜傳染病	一〇	肥胖不是發福(衛生故事)	三四
蔗心乾死與「白龜蠅」	二〇	豬的故事(短篇小說)	三五
農家自給菜園	二一三	農業信箱	六一元

談本省農業推廣教育

蔣夢麟

各位農友們：今天是豐年發刊六週年紀念日，我很願意藉此機會，同全體農友們談談你們所關切的一個問題，就是教育問題。這幾年來，由於政府和人民的合作，實施耕者有其田政策，努力增產，農友的生活已大為改善，足衣足食，住有屋，行有車，物質的生活既已安定，接着就需要提高教育文化了。

我國農民，識字讀書的雖並不普遍，但農村文化，却自有深遠基礎。維時代進步，科學日新月異，若僅憑固有文化，而不能迎頭趕上，則終將落人之後。所以我說：生活既安定，就需要教育，在不斷的教學中，使農友們的生活更充實，使農村文化提高，這才是農村建設的原動力。

我現在要向農友們說的教育，叫農業推廣教育，是一種學校外的教育。它的教育對象有三，一是成年農民，一是青年農民，一是農家主婦，這三種人是組成家庭的主要份子，好像三角形的三條邊，缺一不可。因為教育對象不同，所以方法內容亦異。我們將成年農民的教育稱為農事推廣教育，或農村社會教育。推廣教育，男女青年的教育稱為四健會，總稱為農業推廣教育，就是一種農民家庭教育，或農村社會教育。這種教育的特點是與農友們的生活打成一片，農友們可從本身的工作中去學習新的方法，新的技術，新的知識，新的態度。它除了生產指導外，尚有家庭改良、環境衛生、鄉村建設、樂音活動、公民訓練等項目。其目標在改善農家生活，改進衣食住行，是物質方面的生活，養成自動自動的民主習慣是精神上的生活，最終目標是培養科學農民，農村領袖，優秀公民。有人以為農業推廣就是增產，實行增產不過是推廣教育的一種手段而已。

推行農業推廣教育的方法很多，通常所採用者有方法示範，效果示範，展覽，鑑別，座談會，講習會，農家訪問，通信，通電話，廣播，電影，幻燈，掛圖，照片，畫報，新聞，雜誌，手冊，紙板等，各位的良友豐年半月刊及我們發放給農友們的收音機，就是推廣教育的好工具，採用的方法及工具愈多，則效果也就愈大。

臺灣省的農業推廣教育，開始於五年前的四健會，三年前，繼之農事推廣教育，近年來又開始家事推廣教育。農會正與省農林廳，教育廳，各級農會，縣市政府，鄉鎮公所及各有關機構密切合作，訓練優良工作人員，來推動此項農村教育運動。不過最主要的是農友們本身的興趣，諸位向來對教育都很重視，但偏重於學校教育，事實上校外教育與校內教育都很重要。我希望今年是農友們的農業推廣教育年，大家來共同努力，用教育方法更迅速有效地完成第二個四年經濟建設計劃。四年以後，農業推廣教育普遍於全省農村的時侯，也許我全體農友都能看豐年，寫豐年，人手一冊，耕於田，讀於家，歌於途，農村之樂樂無窮，而建設三民主義模範省的理，也就自然達成了。祝各位農友康健快樂！

明說面封

這是一幅以農村生活為體裁的速寫，雖無人物漫畫化了，但圖中的情景，到處可見。年青的少女們，正勤勞的工作着，分擔了父兄們在豐收季節的辛勞。擔子重了，放下歇歇，遠見隣家阿姐擔着金黃色的稻谷回家了，她也拾起擔子趕上去，好像永遠不甘落後似的。



法辦閱訂刊本

每(日六十、日一)期二版出月每刊本、一
 。角五元一售零份 二
 二十年半)，元廿費收(期四廿)年全 三
 。元一十費收(期 四
 四廿)年全份每：者上以份五閱訂次一 三
 收(期二十)年半，元八十收(期 四
 元十 四
 (金貯替版)金儲撥劃政郵利用請時閱訂
 灣臺戶帳金儲撥劃政郵交費報將，法辦
 。閱訂會農鎮鄉近附向或號〇三九五第 址地
 號三四段二路北山中市北臺